

# EL HALCON

Year 37 #19

COLEGIO INTERNACIONAL

February 13, 2016

## POSSIBLE JOINT VENTURE CISS – UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA

The proprietors of CISS are currently in discussion with the Universidad Pedagógica to form a Joint Venture combining resources of both to produce a school with the same high quality as CISS has had for the last 37 years, but with more modern facilities in a more appropriate location. At this moment Universidad Pedagógica is constructing a PK-12 school facility near Santa Elena. It includes modern, large classrooms, a science laboratory, computer lab, library, semi-olympic swimming pool, basketball court, volleyball court, parking for 85 cars, etc. CISS would provide the “school” including every CISS principal, teacher, secretary, office personnel, cleaner, etc. The school would continue its membership in AASCA, accreditation by the Ministry of Education and AdvancED (SACS) and the many other memberships it has today. It would continue to be called Colegio Internacional de San Salvador. The academic programs and textbooks would not change. Mr. Chester Stemp would continue as Headmaster. This is a tremendous opportunity for CISS to take a giant step to become a larger, stronger institution with a more promising and stable future. We repeat, this project is still in the discussion phase and NOTHING has yet been formalized. We should have a final decision on this merger by early April. If the joint venture does not develop, CISS will continue to operate at the present location.

## POSIBLE FUSIÓN CISS Y UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA

Actualmente los propietarios del CISS se encuentran dialogando con la Universidad Pedagógica con la finalidad de conformar una fusión que beneficie a ambas partes, utilizando la combinación de sus mejores recursos y así logrando objetivos comunes: por un lado mantener la alta calidad que el CISS ha tenido durante los últimos 37 años y por otra parte, contar con instalaciones modernas, amplias y en una ubicación más apropiada. En este momento la Universidad Pedagógica está construyendo un edificio cerca de Santa Elena con capacidad para trasladar el colegio y está equipado con: aulas modernas y amplias, laboratorio de ciencias, laboratorio de computación, biblioteca, piscina semi-olímpica, cancha de baloncesto, cancha de voleibol, estacionamiento para 85 vehículos, etc. El CISS proporcionaría la parte esencial del "colegio" que incluye: directores, maestros, personal administrativo, personal de mantenimiento, etc. El CISS continuaría perteneciendo a AASCA, continuará acreditado por Ministerio de Educación y por AdvancED (SACS) y seguirá formando parte de todas las asociaciones nacionales e internacionales de las que forma parte actualmente. Conservará el nombre de Colegio Internacional de San Salvador, ya que mantendrá los programas académicos y el Sr. Chester Stemp continuaría como director. Esta es una gran oportunidad para que CISS pueda convertirse en una institución más grande, más fuerte, con un futuro más prometedor y estable. Hacemos hincapié en que este proyecto se encuentra todavía en la fase de discusión y nada se ha formalizado. Debemos tener una decisión final sobre esta fusión a principios de abril. Si la fusión no llega a desarrollarse, el CISS continuará operando en la ubicación actual.